

# RESCUE<sup>®</sup>

## Portable Power Packs

# RESCUE LiFePO4 Portable Power Pack Instructions

Model 800



**READ MANUAL BEFORE USE!**

**QUICKCABLE<sup>®</sup>**

3700 Quick Drive • Franksville, WI 53216  
Phone: 800.558.8667 • Fax: 800.733.8611  
Email: sales@quickcable.com • quickcable.com

6395 Kestrel Road • Mississauga, ON L5S1T5  
Phone: 800.728.1742 • Fax: 905.362.1614  
Email: cdnsales@quickcable.com • quickcable.com

Engineered By  
**QUICKCABLE<sup>®</sup>**

## Specifications and Features



### Accessories



AC charging adapter cord 15V, 1A



USB to micro USB cord



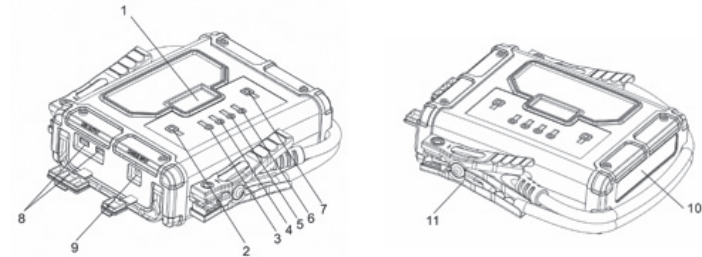
DC charging adapter cord 12V, 1A

<b>Internal Battery</b>	Lithium Iron Phosphate (LiFePO4)
<b>USB Output 2 x Ports</b>	5VDC, up to 2.4A maximum
<b>Peak Current/Start Current</b>	1600A peak/800A cranking
<b>Battery Charger/Maintainer</b>	14.4V @ 1A
<b>Safety/Work Light</b>	4W White Flashing/White work light
<b>AC Input Charge Port</b>	15V @ 1A
<b>DC Input Charge Port</b>	12V @ 1A

- |                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| ✓ Overload protection         | ✓ Overheat protection        |
| ✓ Reverse polarity protection | ✓ Short circuit protection   |
| ✓ Backward current protection | ✓ Over-charge protection     |
| ✓ Over-discharge protection   | ✓ Low Temperature protection |

## Safety Instructions

Rescue® LiFePO4 Portable Power Packs are capable of delivering significant current to start cars, light trucks, ATV's, boats, lawn and garden equipment and other 12V equipment. These units feature a 5V USB. The unit also features a safety/work light that can be set to continuous on, or flashing mode. A LCD display screen provides an indication of the reserve power level and shows when the unit is being charged and fully charged. Each LCD display will also prompt an error protection code if the unit is connected incorrectly, short circuited, overheated, overloaded or if not battery voltage is found. LiFePO4 models include a rugged hard plastic storage case for safe transportation, 12V power socket, integrated jump cables and clamps and 12V adaptor cable.



- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| <b>1. LCD display</b>                       | <b>6. Safety/Work light button</b> |
| <b>2. Power switch</b>                      | <b>7. Test function button</b>     |
| <b>3. Override button</b>                   | <b>8. USB output</b>               |
| <b>4. Engine start button</b>               | <b>9. Charge input</b>             |
| <b>5. Battery charger/maintainer button</b> | <b>10. Light</b>                   |
|   | <b>11. Jumpstart clamps</b>        |

### **WARNING – Risk of Explosion or Fire**

1. Failure to follow these instructions may result in personal injury, destruction of the power pack, or damage to your vehicle.
2. Read owner's manual before use.
3. Wear safety goggles whenever working around vehicle batteries.
4. Wear gloves and protective clothing.

## How to Use Your Rescue® LiFePO4 Power Pack Safely



**IMPORTANT!** To reduce the risk of battery explosion or fire, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and the manufacturer of any equipment or vehicle that you intend to use the Rescue® LiFePO4 Power Pack on.

- Read the entire manual before using this product. Failure to do so could result in serious injury or death
- Do not use the portable power pack if case, cable clamps or cords are damaged
- Do not operate the unit if it is damaged in any way; take it to a qualified service person for review
- Do not put fingers or hands into any of the unit's outlets
- Do not short circuit the unit or touch the clamps to any conductive material
- No lubrication is recommended or required
- Do not attempt to repair the unit or replace parts-Unauthorized repairs will void your warranty
- If your Rescue® LiFePO4 power pack requires service, follow the directions in the warranty section
- Do not open the Rescue® LiFePO4 power pack unit's case, as there are no user-serviceable parts; take the unit to a qualified service person if repair is required. Opening and closing the unit could cause a fire or electric shock
- Check vehicle battery terminals before using the power pack; clean them if necessary
- Do not operate unit in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust
- Do not expose the unit to excessive heat
- Do not allow the unit to become wet or submersed in water
- Do not use as a toy, this Rescue® LiFePO4 power pack is not intended for use by young or infirm persons without supervision
- Do not set the unit on flammable materials, such as carpeting, upholstery, paper, cardboard, etc.
- Never place the unit directly above battery being jumped

## Personal Precautions



### WARNING

**WORKING IN THE VICINITY OF A LEAD ACID BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL BATTERY OPERATION. IT IS IMPORTANT TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EACH TIME YOU USE THIS DEVICE.**

- Wear Safety goggles whenever working around lead-acid batteries
- Wear gloves and protective clothing
- Consider having someone close enough by to come to your aid when you work near a lead-acid battery
- Have plenty of fresh water and soap nearby for use if battery acid contacts skin, clothing, or eyes. If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water
- Avoid touching your eyes while working with a battery. Airborne particles may get into your eyes. If acid enters your eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes. Get immediate medical attention
- Remove all metal articles such as rings, bracelets, necklaces, and watches when working with a lead-acid battery. A lead-acid battery can produce a short-circuit current high enough to weld these items to a metal surface, causing a severe burn
- Take care not to drop a metal tool or other metal onto the battery. Metal may cause sparking or short circuit the battery or another electrical device. Sparking may cause an explosion
- Never smoke or allow a spark or flame in the vicinity of a battery or engine
- Do not permit the internal battery of the unit to freeze
- Never attempt to charge a frozen battery
- Never allow clamps to touch together or come into contact the same piece of metal

## Storing your Rescue® LiFePO4 Power Pack

- Charge battery to full capacity immediately after use and every 3 to 6 months in storage to keep the internal battery fully charged to prolong the overall battery life
- Avoid storing in direct sunlight, in extreme heat or cold, and wet or damp areas
- It is recommended to keep this unit indoors when outside temperature is below 32°F (0°C)
- Always store battery clamps attached to the posts on the unit and accessories properly within the Rescue® LiFePO4 power pack case

## Charging your Rescue® LiFePO4 Power Pack

**!** **IMPORTANT! Charge immediately after purchase, and after each use and every 3-6 months. Only use the charging cables provided with the unit.**

- Keeping the internal battery fully charged will help to prolong the overall battery life
- AC charging cable and DC charging cable are included with unit
- AC charging cable: Connect the AC plug to the unit, then connect the charger to a grounded AC electrical outlet. The charger is now activated
- DC charging cable: Connect the DC plug to the unit, then plug the 12 volt adapter into the DC socket or the car. The charger is now activated
- Always disconnect and store charging accessories properly within the Rescue® LiFePO4 power pack case

## Operating Instructions

### Turning Rescue® LiFePO4 power pack ON/OFF

- Press the power button for 3 seconds to switch on the device
- Press the power button for 3 seconds to switch off the device

## Operating Instructions Cont.


### Using LED Light

- Activate power button on the Rescue® LiFePO4 power pack
- The light works in the following sequence by pressing the switch:
  - Press light button once – flashing white light
  - Press light button twice – steady White light
  - Press light button third time – turns Off light


### Using USB Ports

- The 2 USB ports provide up to 2.4A at 5V DC
- Activate power button on the Rescue® LiFePO4 power pack
- Plug your USB device into the connector port of the unit

### Test – Vehicle Battery



- Make sure the vehicle ignition is turned Off, the engine is not running
- Connect clamps to Red POSITIVE (+) clamp to the POSITIVE (+) post of battery, then connect the Black NEGATIVE (-) clamp to the NEGATIVE (-) post of battery
- Activate power button on the Rescue® LiFePO4 power pack
- Press the TEST button once to choose battery test function , LCD will display vehicle battery voltage and its status (Low, Mid, or Full)

### Test – Vehicle Alternator

- The vehicle's engine will need to be running for this test
- Connect the jumpstart Red POSITIVE (+) clamp to the POSITIVE (+) post of battery, then connect the jumpstart Black NEGATIVE (-) clamp to the NEGATIVE (-) post of battery
- Activate power button on the Rescue® LiFePO4 power pack
- Press the TEST Button twice to choose alternator test function , LCD will display vehicle alternator output voltage and its status (Low or Full)

## Operating Instructions Cont.

### Battery Charger / Maintainer function – For use with 12 volt lead acid battery types only

- The battery charger/maintainer function  can be used to maintain the charge of a 12 volt lead acid battery while not in use
- Connect the jumpstart Red POSITIVE (+) clamp to the POSITIVE (+) post of battery, then connect the jumpstart Black NEGATIVE (-) clamp to the NEGATIVE (-) post of battery
- Connect the AC charging plug into to the unit, then connect the charger to a grounded AC electrical outlet. The  charger is now activated
- Press and hold the battery charger button for 2 seconds, the symbol of clamps will appear on the LCD screen and the unit will charge and maintain the 12 volt lead acid battery

#### **WARNING – Risk of Battery Explosion, Fire or Failure**

- Failure to keep internal battery charged will lead to permanent battery damage.
- Connecting a discharged battery to charged system could cause overheating or explosion.

### To Jump Start a 12V Gasoline Engine with a Battery in Vehicle

- Make sure vehicle's ignition is in the Off position
- Turn off ALL electrical accessories within the vehicle, including lights, heater blower and air conditioner
- Connect the jumpstart Red POSITIVE (+) clamp to the POSITIVE (+) post of battery, then connect the jumpstart Black NEGATIVE (-) clamp to the NEGATIVE (-) post of battery
- After a proper connection has been made, activate power button on the Rescue® LiFePO4 power pack
- Press the “Engine Start” button, the LCD will display “Ready” in the upper left corner and a 120 second “Ready” cycle will begin. Attempt to start the vehicle during “Ready” cycle

**NOTE: If the LCD display does not show “Ready” and instead shows “Connecting” the battery voltage being detected as less than 2 volts. If this occurs, see OVERRIDE Mode instructions.**

- Starting the engine (engaging the ignition) activates a 10 second Start cycle countdown
- After each starting attempt, the unit will cool down for 30 seconds. LCD will display the remaining time of the cool down
- After the engine starts, disconnect the black clamp (-) and then the red clamp (+)

## Operating Instructions Cont.

### To Jump Start a 12V Gasoline Engine without Battery in Vehicle – Override Mode

#### **WARNING**

**WHILE ACTIVATING THE OVERRIDE MODE, THIS UNIT WILL FAIL TO PROVIDE PROTECTION AGAINST SHORT CIRCUIT OR REVERSE POLARITY.**

- Connect the jumpstart Red POSITIVE (+) clamp to the POSITIVE (+) vehicle's POSITIVE connection, then connect the jumpstart Black NEGATIVE (-) clamp to the NEGATIVE (-) vehicle's NEGATIVE connector
- After a proper connection has been made, the LCD displays a flashing “CONNECT”



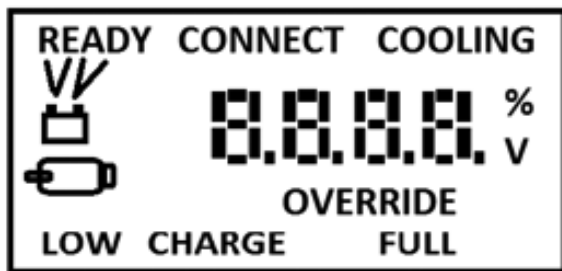
**IMPORTANT! BEFORE CONTINUING, MAKE SURE THAT THE CLAMPS ARE PROPERLY CONNECTED, NOT TOUCHING EACH OTHER AND ARE NOT POLARITY REVERSED. WHILE ACTIVATING THE OVERRIDE MODE, THIS UNIT WILL FAIL TO PROVIDE PROTECTION AGAINST SHORT CIRCUIT OR REVERSE POLARITY.**

- After rechecking connections, Press and hold the OVERRIDE button for 2 seconds to enter Override mode. The LCD will then display “OVERRIDE”, “Ready”, and a 20 second countdown will begin

**NOTE: Pressing Override button again will return to the main menu and finish Override mode.**

- Start the engine within 20 seconds after pressing Override button. After each starting attempt, the unit will cool down for 30 seconds. LCD will display the remaining time of the cool down
- After the engine starts, disconnect the black clamp (-) and then the red clamp (+)

## Reading the Rescue® LiFePO4 Power Pack LCD Display



<b>Ready</b>	Rescue® LiFePO4 power pack is ready for use
<b>Connect</b>	Clamps are disconnected or there is no or very low battery voltage detected
<b>Cooling</b>	Internal battery temperature is too warm, cooling process begins
<b>Override</b>	Override mode has been engaged and clamps are live. Protections are removed
<b>Low</b>	Battery or Alternator voltage is low and needs to be recharged
<b>Charge</b>	Unit is charging OR Battery or Alternator being tested is BAD
<b>Full</b>	Battery or Alternator being tested is GOOD
<b>0000 %</b>	Displays level of internal battery OR Displays level of vehicle battery charge in test mode
<b>0000 V</b>	Displays voltage level of vehicle electrical system in test mode

## Rescue® LiFePO4 Power Pack Protection Fault/Error Codes

<b>F01</b>	<b>RECHARGE UNIT</b>	<b>F03</b>	<b>BATT TEMP HIGH</b>	<b>F05</b>	<b>CLAMPS REVERSED</b>
<b>F02</b>	<b>BATT TEMP LOW</b>	<b>F04</b>	<b>CURRENT OVERLOAD</b>	<b>F06</b>	<b>NO BATTERY FOUND</b>

### **F01** Over-Discharged Battery Protection – Fault/Error Code: F01

- During the normal operation of this unit, if the voltage drops below a safe point the error code F01 will display
- Plug Rescue® LiFePO4 power pack into a charging source and recharge the internal battery

### **F02** Low temperature Protection – Fault/Error Code: F02

- When the core temperature on the surface of the battery drops below -32°F (0°C), the unit stops working and the error code F02 will display
- Bring Rescue® LiFePO4 power pack indoors and allow it to warm at room temperature, once battery temperature is above 32°F (0°C) unit will operate again

## Rescue® LiFePO4 Power Pack Protection Fault/Error Codes Cont.

### **F03** Overheat Protection – Fault/Error Code: F03

- When the temperature on the surface of the battery exceeds 131°F (55°C), the unit will stop working to prevent damage to the internal battery
- LiFePO4 battery should not operate or be subjected to temperatures of 518°F (270°C)
- The error code F03 will display and flash until the unit is cool enough to use again

### **F04** Overload Protection – Fault/Error Code: F04

- If a user attempts to start a vehicle's engine whose cranking current is higher than the rated current of the jump starter, the unit will stop cranking and an error code F04 will display
- The unit will enter into "Cooling" mode and a second attempt can be made once cooled

### **F05** Reverse Polarity – Fault/Error Code: F05

- Once the engine start button is pressed, the unit will shut down and the error code F05 will display if the unit senses that the clamps are not connected POSITIVE (+) to Positive battery post and NEGATIVE (-) to negative battery post
- Recheck connections and connect correctly

**WARNING**

**THIS PROTECTION IS DISABLED WHEN USING "OVERRIDE" MODE**

### **F06** Short Circuit Protection – Fault/Error Code: F06

- Once the engine start button is pressed, the unit will shut down and the error code F06 will display if the clamps are short circuited, connected to each other or there is a dead short
- Recheck connections and connect correctly

**WARNING**

**THIS PROTECTION IS DISABLED WHEN USING "OVERRIDE" MODE**

### **Backward Current Protection – Fault/Error Code: 0000**

- Once the engine has been started, the unit will turn off after 5 seconds of sensing large current charging, typically due to the initial alternator surge, which can be greater than 50 amps
- After the engine starts, disconnect the black clamp (-) and then the red clamp (+)

## Rescue® LiFePO4 Power Pack Protection Fault/Error Codes Cont.

### Over-charge Protection – Fault/Error Code: 0000

- Once the battery is fully charged, the charging circuit automatically senses full charge and turns off charging
- Remove charge cord and press and hold power button to turn off unit

### Overloaded USB Output Port Protection – Fault/Error Code: 0000

- If the unit senses a current overload from either of these ports, the unit will flash fault/error code 0000 and turn off completely
- Remove USB device and discontinue use of device with this unit

## Troubleshooting Your Rescue® LiFePO4 Power Pack

### Inspect all attachments for:

- Cuts or abrasions in the cable
- Cracks or broken connectors
- Excessive corrosion on any connections
- Damage housing
- Broken LCD

If any of the above problems are found, discontinue using the Rescue® LiFePO4 Power Pack and refer to warranty section of this manual.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REASON/SOLUTION
The unit won't jump start my car	Clamps are not making a good connection to the battery	Check for poor connection to battery. Make sure connection points are clean
	The unit is not charged	Check the battery charge status and recharge unit if necessary
	The vehicle's battery voltage is over 15V	You cannot use this jump starter for this vehicle
	The vehicle does not have a battery	Follow the instructions on how to use the Override button function
The unit won't power my USB device	The temperature of the jump starter's internal battery is low	Place the unit indoors at temperatures above 32°F (0°C) until warm
	The device is not turned on	Turn on the device
	The Rescue® LiFePO4 Power Pack is turned off	Turn unit on, if internal battery of the Rescue® LiFePO4 Power Pack is low, recharge

## Rescue® LiFePO4 Power Pack Warranty

The Manufacturer warrants this product against defects in material and workmanship for one (1) year from the date of original retail purchase. Quick Cable will, at its option, repair or replace defective units.

Quick Cable encourages you to register your product at [www.quickcable.com/register](http://www.quickcable.com/register) and to retain your original sales receipt with this manual for warranty purposes.

This warranty does not apply to the user-installed battery.

Damage caused by misuse or improper connections, failure to follow prescribed operating instructions, impact damage, or negligence is not covered by this warranty. The manufacturer reserves the right to inspect units for improper use in determining warranty coverage.

**EXCEPT FOR THIS LIMITED WARRANTY, THE MANUFACTURER HAS NOT MADE AND SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY WARRANTY OR REPRESENTATION OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, DIRECT OR INDIRECT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, AND ANY IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THIS LIMITED, CONDITIONAL WARRANTY PROVIDES THE EXCLUSIVE REMEDY FOR ANY CLAIM OR DAMAGE EXCEPT AS OTHERWISE REQUIRED BY LAW.**

This warranty excludes and does not cover defects or failures of your PORTABLE POWER PACK due to any cause other than defects in material or workmanship, including without limitation any malfunctions or failures caused by repairs made by an unauthorized person, mishandling, modifications, normal wear, improper storage and unreasonable use or damage.

**IN NO EVENT SHALL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES.**

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

Any claim relating to the Portable Power Pack must be submitted within one (1) year of purchase and must be sent to Quick Cable in the U.S.A or Canada. If any portion of this warranty or limitation of rights and remedies is found to be unenforceable, then the remainder of this document shall remain in full force and effect.

## To Obtain Service Under This Warranty

1. Call Technical Service toll free in U.S.A. 1 (800) 558-8667 or in Canada 1 (800) 728-1742. Have your Portable Power Pack near the phone and a technician will help you diagnose the problem.
2. Be prepared to establish proof and date of purchase.
3. Any misuse of this unit will void this warranty.

# RESCUE<sup>®</sup>

Bloc d'alimentation portatif de secours

## RESCUE LiFePO4 Instructions de l'unité d'alimentation portable

Modèle 800



**LIRE LE MANUEL AVANT L'UTILISATION!**

**QUICKCABLE<sup>®</sup>**

3700 Quick Drive • Franksville, WI 53216  
Téléphone: 800.558.8667 • Télécopieur: 800.733.8611  
Courriel: sales@quickcable.com • quickcable.com

6395 Kestrel Road • Mississauga, (Ontario) L5T 1Z5  
Téléphone: 800.728.1742 • Télécopieur: 905.362.1614  
Courriel: cdnsales@quickcable.com • quickcable.com

Conçu par  
**QUICKCABLE<sup>®</sup>**



## Spécifications et caractéristiques



Cordon de l'adaptateur de charge CA 15V, 1A



USB vers micro Cordon USB



Cordon de l'adaptateur de charge CC 12V, 1A

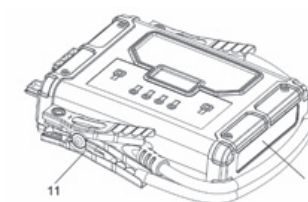
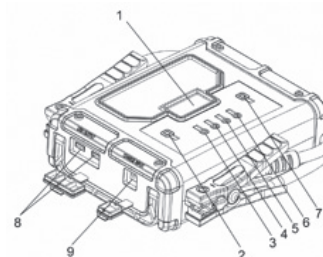
### Accessoires

<b>Batterie interne</b>	Phosphate de fer lithié (LiFePO4)
<b>Sortie USB à 2 Ports</b>	5VCC, jusqu'à 2,4A maximum
<b>Courant de crête / de démarrage</b>	1600A crête/800A au démarrage
<b>Chargeur/Mainteneur de batterie</b>	14,4V @ 1A
<b>Lampe de sécurité / de travail</b>	4W blanc clignotant / de travail
<b>Port de chargement CA</b>	15V @ 1A
<b>Port de chargement CC</b>	12V @ 1A

- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| ✓ Protection anti-surcharge          | ✓ Protection à la surchauffe          |
| ✓ Protection à la polarité inverse   | ✓ Protection au court-circuit         |
| ✓ Protection au courant inverse      | ✓ Protection à la surcharge           |
| ✓ Protection à la décharge excessive | ✓ Protection à la température réduite |

## Instructions de sécurité

Les unités d'alimentation portables Rescue® LiFePO4 sont capables de fournir un courant considérable pour le démarrage des automobiles, camions légers, VTTs, embarcations, des tondeuses et outils de jardinage et d'autres appareils 12V. Ces unités ont une connexion USB 5V. L'unité comprend aussi une lumière de sécurité / de travail qui peut être allumée constamment ou en mode clignotant. Un écran LCD fournit une indication du niveau de la réserve d'alimentation et affiche si l'unité est en chargement ou si elle est complètement chargée. Chaque écran LCD affiche aussi un code de protection à l'erreur si l'unité est connectée incorrectement, court-circuitée, surchauffée, en surcharge ou si la tension de la batterie n'a pas été détectée. Les modèles LiFePO4 ont un boîtier dur en plastique pour le transport en toute sécurité, une prise 12V, des pinces, un câble volant intégré et un câble adaptateur 12V.



- |   |   |
|---|---|
| <b>1. Affichage LCD</b>                         | <b>6. Bouton lampe de sécurité / de travail</b> |
| <b>2. Interrupteur</b>                          | <b>7. Bouton de test</b>                        |
| <b>3. Bouton de priorité</b>                    | <b>8. Sortie USB</b>                            |
| <b>4. Bouton de démarrage</b>                   | <b>9. Entrée de charge</b>                      |
| <b>5. Bouton chargeur / mainteneur batterie</b> | <b>10. Lampe</b>                                |
|   | <b>11. Pincés du câble volant</b>               |

### **AVERTISSEMENT – Risque d'explosion ou d'incendie**

1. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures, la destruction de l'unité d'alimentation ou des dommages à votre véhicule.
2. Lire le manuel avant l'utilisation.
3. Porter des lunettes de protection lors du travail avec les batteries d'automobile.
4. Porter des gants et des vêtements de protection.

## Comment utiliser Rescue® LiFePO4 en toute sécurité



**IMPORTANT! Pour réduire le risque d'explosion de la batterie ou d'incendie, suivre ces instructions et celles publiées par le fabricant de la batterie ou de tout équipement ou véhicule pour lequel vous utilisez l'unité d'alimentation Rescue® LiFePO4.**

- Lire tout le manuel avant l'utilisation du produit. Sinon, vous risquez des blessures graves ou le décès
- Ne pas utiliser l'unité d'alimentation si le boîtier, les pinces ou les câbles sont endommagés
- Ne pas utiliser l'unité si elle est endommagée ; Faire un technicien qualifié vérifier l'unité
- Ne pas mettre les doigts ou les mains dans les sorties de l'unité
- Ne pas court-circuiter l'unité et ne pas toucher les pinces à tout type de matériau conducteur
- La lubrification n'est ni recommandée, ni nécessaire
- Ne pas tenter de réparer l'unité ou de remplacer des composants – les réparations non-autorisées annulent la garantie
- Si l'unité Rescue® LiFePO4 a besoin de réparations, suivre les instructions dans le chapitre de garantie
- Ne pas ouvrir le boîtier de l'unité Rescue® LiFePO4, parce qu'il n'y a pas e composants qui puissent être remplacés par l'utilisateur ; faire réparer l'unité par un technicien autorisé, le cas échéant. Ouvrir et fermer l'unité pourraient provoquer un incendie ou un choc électrique
- Vérifier les bornes de la batterie avant d'utiliser l'unité d'alimentation et les nettoyer, le cas échéant
- Ne pas faire fonctionner l'appareil en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières
- Ne pas exposer l'appareil à une chaleur excessive
- Ne pas permettre à l'appareil de se mouiller ou d'être immergé dans l'eau
- Ne pas utiliser comme un jouet, cette unité d'alimentation Rescue® LiFePO4 n'est pas destinée à être utilisé par des personnes jeunes ou infirmes sans surveillance
- Ne pas placer l'appareil sur des matériaux inflammables tels que tapis, capitonnage, papier, carton, etc.
- Ne jamais placer l'unité directement au-dessus de la batterie

## Précautions personnelles



### AVERTISSEMENT

**TRAVAILLER À L'ENVIRON D'UNE BATTERIE D'ACIDE DE PLOMB EST DANGEREUX. LES BATTERIES GÉNÈRENT DES GAZ EXPLOSIFS PENDANT LEUR FONCTIONNEMENT NORMAL. IL EST IMPORTANT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS À CHAQUE UTILISATION DU DISPOSITIF.**

- Porter des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez autour de batteries au plomb.
- Porter des gants et des vêtements de protection.
- Penser à avoir quelqu'un assez près pour venir à votre aide lorsque vous travaillez à proximité d'une batterie au plomb
- Avoir beaucoup d'eau fraîche et de savon à proximité pour une utilisation si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau, les vêtements ou les yeux. Si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, laver immédiatement avec de l'eau et du savon
- Éviter de toucher vos yeux lorsque vous travaillez avec une batterie. Les particules aéroportées peuvent entrer dans vos yeux. Si de l'acide pénètre dans votre œil, immédiatement inonder l'œil avec de l'eau froide courante pendant au moins 10 minutes. Obtenir des soins médicaux immédiats
- Retirer tous les articles en métal tels que des bagues, bracelets, colliers et montres lorsque vous travaillez avec une batterie au plomb. Une batterie au plomb peut produire un courant de court-circuit suffisamment élevé pour souder ces éléments à une surface métallique, provoquant une brûlure grave
- Veiller à ne pas laisser tomber un outil métallique ou autre métal sur la batterie. Le métal peut causer des étincelles ou court-circuiter la batterie ou un autre appareil électrique. Une étincelle peut provoquer une explosion
- Ne jamais fumer ou laisser une étincelle ou une flamme à proximité d'une batterie ou d'un moteur
- Ne pas laisser la batterie interne de l'appareil geler
- Ne jamais tenter de charger une batterie gelée
- Ne jamais laisser les pinces toucher ensemble ou entrer en contact avec le même morceau de métal

## Stocker l'unité d'alimentation Rescue® LiFePO4

- Charger la batterie à pleine capacité immédiatement après l'utilisation et tous les 3 à 6 mois dans le stockage pour garder la batterie interne complètement chargée, afin de prolonger la durée de vie globale de la batterie
- Éviter de stocker à la lumière directe du soleil, dans une chaleur ou un froid extrêmes, et dans les zones mouillées ou humides
- Il est recommandé de garder cet appareil à l'intérieur lorsque la température extérieure est en dessous de 32°F (0°C)
- Toujours ranger les pinces de batterie attachées aux poteaux de l'appareil et aux accessoires de façon appropriée dans le boîtier de l'unité Rescue® LiFePO4

## Charger l'unité d'alimentation Rescue® LiFePO4

**⚠ !IMPORTANT! CHARGER IMMÉDIATEMENT APRÈS L'ACHAT, ET APRÈS CHAQUE UTILISATION ET TOUS LES 3-6 MOIS. UTILISER UNIQUEMENT LES CÂBLES DE CHARGE FOURNIS AVEC L'UNITÉ.**

- Maintenir la batterie interne complètement chargée aidera à prolonger la durée de vie globale de la batterie
- Le câble de charge CA et le câble de charge CC sont inclus avec l'unité
- Câble de charge CA : Brancher la fiche CA sur l'appareil, puis brancher le chargeur sur une prise secteur mise à la terre. Le chargeur est maintenant activé
- Câble de charge CC : Brancher la fiche CC à l'appareil, puis brancher l'adaptateur 12 volts dans la prise DC de la voiture. Le chargeur est maintenant activé
- Débrancher et ranger toujours correctement les accessoires de charge dans le boîtier de l'unité Rescue® LiFePO4

## Instructions d'utilisation

### Allumer / éteindre l'unité d'alimentation Rescue® LiFePO4

- Appuyer sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour allumer l'appareil
- Appuyer sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil

## Instructions d'utilisation (suite)


### Utilisation de la lampe LED

- Activer le bouton d'alimentation de l'unité Rescue® LiFePO4
- La lampe fonctionne dans l'ordre suivant en appuyant sur l'interrupteur :
  - Appuyer une fois sur le bouton – lumière blanche clignotante
  - Appuyer deux fois sur le bouton – lumière blanche constante
  - Appuyer trois fois sur le bouton – lumière éteinte


### Utilisation des ports USB

- Les 2 ports USB fournissent jusqu'à 2,4A à 5V DC
- Activer le bouton d'alimentation de l'unité Rescue® LiFePO4
- Brancher le périphérique USB dans le port de connecteur de l'appareil

### Test – batterie du véhicule



- S'assurer que le contact du véhicule n'est pas mis et que le moteur ne tourne pas
- Brancher la pince rouge POSITIVE (+) au poteau POSITIF (+) de la batterie, puis brancher la pince noire NÉGATIVE (-) au poteau NÉGATIF (-) de la batterie
- Activer le bouton d'alimentation de l'unité Rescue® LiFePO4
- Appuyez sur le bouton TEST une fois pour choisir la fonction de test  de batterie, l'écran LCD affichera la tension de la batterie du véhicule et son état (bas, moyen ou complet)

### Test – alternateur du véhicule

- Le moteur du véhicule devra fonctionner pour ce test
- Brancher la pince rouge POSITIVE (+) au poteau POSITIF (+) de la batterie, puis brancher la pince noire NÉGATIVE (-) au poteau NÉGATIF (-) de la batterie
- Activer le bouton d'alimentation de l'unité Rescue® LiFePO4
- Appuyez deux fois sur le bouton TEST pour sélectionner la fonction de test de l'alternateur,  l'écran LCD affiche la tension de sortie de l'alternateur du véhicule et son état (bas ou plein)

## Instructions d'utilisation (suite)

### Fonction chargeur / mainteneur de batterie – À utiliser seulement avec les batteries 12 V plomb-acide

- La fonction chargeur / mainteneur de batterie  peut être utilisée pour maintenir la charge d'une batterie au plomb de 12 volts alors qu'elle n'est pas utilisée
- Raccorder la borne rouge POSITIVE (+) à la borne POSITIVE (+) de la batterie, puis connecter la borne NÉGATIVE (-) à la borne NÉGATIVE (-) de la batterie
- Brancher la prise de courant alternatif à l'appareil, puis brancher le chargeur à une prise électrique CA mise à la terre. Le chargeur  est maintenant activé
- Appuyer et maintenir le bouton du chargeur de batterie pendant 2 secondes, le symbole des pinces apparaîtra sur l'écran LCD et l'appareil rechargera et maintiendra la batterie au plomb de 12 volts

#### **AVERTISSEMENT – Risque d'explosion, incendie ou défaillance**

- Ne pas maintenir la batterie interne chargée provoque des dommages permanents à la batterie.
- La connexion d'une batterie déchargée à un système chargé peut provoquer une surchauffe ou une explosion

### Pour faire démarrer un moteur à essence 12V avec une batterie dans le véhicule

- S'assurer que le contact n'est pas mis
- Éteindre TOUS les accessoires électriques à l'intérieur du véhicule, y compris les feux, le ventilateur de chauffage et le climatiseur
- Raccorder la borne rouge POSITIVE (+) à la borne POSITIVE (+) de la batterie, puis connecter la borne NÉGATIVE (-) à la borne NÉGATIVE (-) de la batterie
- Une fois la connexion établie, activer le bouton d'alimentation sur l'unité Rescue® LiFePO4
- Appuyer sur le bouton « Démarrage du moteur », l'écran LCD affichera « Prêt » dans le coin supérieur gauche et un cycle « prêt » de 120 secondes commencera. Essayer de démarrer le véhicule pendant le cycle « Prêt »

**NOTE : Si l'affichage LCD ne montre pas « Prêt », mais plutôt « Connexion », la tension de la batterie a été détectée comme moins de 2 volts. Si cela se produit, voir les instructions du mode PRIORITÉ.**

- Le démarrage du moteur (enclenchement de l'allumage) active un compte à rebours de 10 secondes
- Après chaque tentative de démarrage, l'appareil refroidit pendant 30 secondes. L'écran LCD affiche le temps restant de refroidissement
- Après le démarrage du moteur, débrancher la pince noire (-) puis la pince rouge (+)

## Instructions d'utilisation (suite)

### Pour faire démarrer un moteur à essence 12V sans une batterie dans le véhicule – Mode Priorité

#### **AVERTISSEMENT**

**AVEC L'ACTIVATION DU MODE PRIORITÉ, CET APPAREIL NE FOURNIT PAS DE PROTECTION CONTRE LE COURT-CIRCUIT OU LA POLARITÉ INVERSE.**

- Brancher la borne rouge POSITIVE (+) à la borne POSITIVE (+) du véhicule, puis brancher la borne noire NÉGATIVE (-) au connecteur NÉGATIF (-) du véhicule
- Après avoir effectué une connexion correcte, l'écran LCD affiche un message clignotant « CONNEXION »



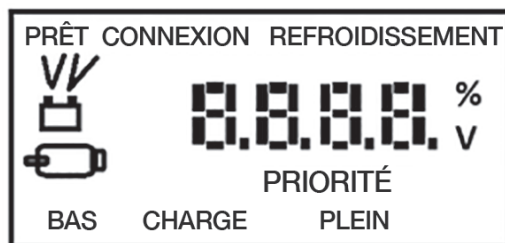
**!IMPORTANT! AVANT DE CONTINUER, S'ASSURER QUE LES SERRURES SONT CORRECTEMENT CONNECTÉES, NE TOUCHENT PAS L'UNE L'AUTRE ET N'ONT PAS INVERSÉ LA POLARITÉ. AVEC L'ACTIVATION DU MODE PRIORITÉ, CET APPAREIL NE FOURNIT PAS DE PROTECTION CONTRE LE COURT-CIRCUIT OU LA POLARITÉ INVERSE.**

- Après avoir vérifié à nouveau les connexions, appuyer sur le bouton PRIORITÉ pendant 2 secondes pour accéder au mode Priorité. L'écran affiche alors « PRIORITÉ », « Prêt » et un compte à rebours de 20 secondes commence

**NOTE : Appuyer de nouveau sur le bouton Priorité pour revenir au menu principal et terminer le mode Priorité**

- Faire démarrer le moteur dans les 20 secondes après avoir appuyé sur le bouton Priorité. Après chaque tentative de démarrage, l'appareil refroidit pendant 30 secondes. L'écran LCD affiche le temps restant du refroidissement.
- Après le démarrage du moteur, débrancher la pince noire (-) puis la pince rouge (+)

## Lire l'affichage LCD de l'unité Rescue® LiFePO4



<b>Ready (Prêt)</b>	L'unité Rescue® LiFePO4 est prête pour l'utilisation
<b>Connect (Connexion)</b>	Les pinces sont débranchées ou la tension de la batterie est très faible
<b>Cooling (Refroidissement)</b>	La température de la batterie interne est trop chaude, le processus de refroidissement commence
<b>Override (Priorité)</b>	Le mode Priorité a été activé et les pinces sont actives. Les protections sont enlevées
<b>Low (Bas)</b>	La tension de la batterie ou de l'alternateur est faible et doit être rétablie
<b>Charge (Charge)</b>	L'unité est chargée OU La batterie ou l'alternateur testé est DÉFAILLANT
<b>Full (Plein)</b>	La batterie ou l'alternateur testé est BON
0000 %	Affiche le niveau de la batterie interne OU affiche le niveau de charge de la batterie du véhicule en mode test
0000 V	Affiche le niveau de tension du système électrique du véhicule en mode test

## Codes d'erreur / de protection de l'unité Rescue® LiFePO4

<b>F01</b>	RECHARGER L'UNITÉ	<b>F03</b>	TEMP. BATT. ÉLEVÉE	<b>F05</b>	PINCES INVERSÉES
<b>F02</b>	TEMP. BATT. RÉDUITE	<b>F04</b>	SURCHARGE DE COURANT	<b>F06</b>	AUCUNE BATTERIE

### **F01** Protection à la batterie profondément déchargée – Code d'erreur : F01

- Pendant le fonctionnement normal de cet appareil, si la tension tombe en dessous d'un point de sécurité, le code d'erreur F01 s'affichera
- Brancher l'unité Rescue® LiFePO4 dans une source de recharge et charger la batterie interne

### **F02** Protection à la température réduite – Code d'erreur : F02

- Lorsque la température du cœur à la surface de la batterie tombe en dessous de -32 ° F (0 ° C), l'appareil arrête de fonctionner et affiche le code d'erreur F02
- Apporter l'unité Rescue® LiFePO4 à l'intérieur et le faire réchauffer à température ambiante, une fois la température de la batterie est supérieure à 32 ° F (0 ° C)

## Codes d'erreur / de protection de l'unité Rescue® LiFePO4 (suite)

### **F03** Protection à la surchauffe – Code d'erreur : F03

- Lorsque la température à la surface de la batterie dépasse 131 ° F (55 ° C), l'appareil s'arrêtera pour éviter d'endommager la batterie interne
- La batterie LiFePO4 ne doit ni fonctionner, ni être soumise à des températures de 270 ° C (518 ° F)
- Le code d'erreur F03 s'affiche et clignote jusqu'à ce que l'unité soit suffisamment froide pour être utilisée à nouveau

### **F04** Protection à la surcharge – Code d'erreur : F04

- Si un utilisateur tente de démarrer le moteur d'un véhicule dont le courant de démarrage est supérieur au courant nominal du démarreur, l'appareil arrête de tourner et un code d'erreur F04 s'affiche
- L'appareil entre en mode « Refroidissement » et une deuxième tentative peut être faite une fois l'unité refroidie

### **F05** Polarité inverse – Code d'erreur : F05

- Une fois que le bouton de démarrage du moteur est enfoncé, l'appareil s'arrête et le code d'erreur F05 s'affiche si l'appareil détecte que les pinces ne sont pas connectées POSITIVE (+) à la borne positive de la batterie et NÉGATIVE (-) à la borne négative
- Vérifier et refaire les connexions

#### AVERTISSEMENT

CETTE PROTECTION EST DÉSACTIVÉE EN MODE « PRIORITÉ »

### **F06** Protection au court-circuit – Code d'erreur : F06

- Une fois le bouton de démarrage du moteur enfoncé, l'appareil s'arrête et le code d'erreur F06 s'affiche si les pinces sont court-circuitées, connectées l'une à l'autre ou s'il y a un court-circuit
- Vérifier et refaire les connexions

#### AVERTISSEMENT

CETTE PROTECTION EST DÉSACTIVÉE EN MODE « PRIORITÉ »

### Protection au courant inverse – Code d'erreur : 0000

- Une fois que le moteur a été démarré, l'appareil s'éteint après 5 secondes de détection d'une charge de courant importante, généralement en raison de la surtension initiale de l'alternateur, qui peut être supérieure à 50 ampères
- Après le démarrage du moteur, débrancher la pince noire (-) puis la pince rouge (+)

## Codes d'erreur / de protection de l'unité Rescue® LiFePO4 (suite)

### Protection à la surcharge – Code d'erreur : 0000

- Une fois la batterie complètement chargée, le circuit de charge détecte automatiquement la pleine charge et arrête la charge
- Retirer le cordon de charge, appuyer et maintenir le bouton d'alimentation pour éteindre l'unité

### Protection à la surcharge du port USB – Code d'erreur : 0000

- Si l'unité détecte une surcharge de courant de l'un ou l'autre de ces ports, l'unité clignotera le code d'erreur 0000 et s'éteindra complètement
- Retirer le périphérique USB et arrêter l'utilisation du dispositif avec cette unité

## Dépannage de l'unité Rescue® LiFePO4

### Vérifier les attachements pour découvrir :

- Coupures ou abrasions dans le câble
- Fissures ou connecteurs cassés
- Corrosion excessive sur toutes les connexions
- Boîtier endommagé
- Écran brisé

Si l'un des problèmes ci-dessus est constaté, arrêter d'utiliser l'unité Rescue® LiFePO4 et consulter la section de garantie de ce manuel.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	RAISON / SOLUTION
L'unité ne fait pas démarrer ma voiture	Les pinces ne font pas une bonne connexion à la batterie	Vérifier s'il y a une mauvaise connexion à la batterie. S'assurer que les points de connexion sont propres
	L'unité n'est pas chargée	Vérifier l'état de charge de la batterie et l'unité de recharge si nécessaire
	La tension de la batterie du véhicule est supérieure à 15V	Vous ne pouvez pas utiliser ce démarreur pour ce véhicule
	Le véhicule n'a pas de batterie	Suivre les instructions sur la façon d'utiliser la fonction du bouton Priorité
L'appareil ne met pas mon périphérique USB sous tension	La température de la batterie interne du démarreur est faible	Placer l'appareil à l'intérieur à des températures supérieures à 32 ° F (0 ° C)
	L'appareil n'est pas sous tension L'unité Rescue® LiFePO4 est désactivée	Allumer l'appareil Allumer l'appareil et recharger la batterie interne de l'unité d'alimentation Rescue® LiFePO4

## Garantie de l'unité Rescue® LiFePO4

Le fabricant garantit ce produit contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant un (1) an à compter de la date d'achat au détail. Quick Cable réparera ou remplacera, à son choix, les unités défectueuses.

Quick Cable vous encourage à enregistrer votre produit à l'adresse [www.quickcable.com/register](http://www.quickcable.com/register) et à conserver votre reçu d'achat original avec ce manuel pour bénéficier de la garantie.

Cette garantie ne s'applique pas à la batterie installée par l'utilisateur.

Les dommages causés par une mauvaise utilisation ou par des connexions incorrectes, Les instructions d'utilisation, les dommages par impact ou la négligence ne sont pas couverts par cette garantie. Le fabricant se réserve le droit d'inspecter les unités pour découvrir l'utilisation inappropriée lors de la détermination de la garantie.

**À L'EXCEPTION DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, LE FABRICANT N'A PAS PRÉSENTÉ ET EXCLUT SPÉCIFIQUEMENT TOUTE GARANTIE OU REPRÉSENTATION DE TOUTE NATURE, EXPRESSE OU IMPLICITE, DIRECTE OU INDIRECTE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'ADAPTATION À UN OBJECTIF. CETTE GARANTIE LIMITÉE ET CONDITIONNELLE FOURNIT LE RECOURS EXCLUSIF POUR TOUTE RÉCLAMATION OU DOMMAGE À L'EXCEPTION DE CE QUI EST EXIGÉ PAR LA LOI.**

Cette garantie exclut et ne couvre pas les défauts ou les défaillances de votre UNITÉ D'ALIMENTATION PORTABLE en raison de toute autre cause que des défauts de matériaux ou de fabrication, y compris, sans limitation, tout dysfonctionnement ou toute défaillance causée par des réparations effectuées par une personne non autorisée, Un entreposage incorrect et une utilisation ou un dommage déraisonnable.

**EN AUCUN CAS, LE FABRICANT NE SERA RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES.**

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Toute réclamation relative à l'unité portable d'alimentation doit être soumise dans un délai d'un (1) an après l'achat et doit être envoyée à Quick Cable aux États-Unis ou au Canada. Si une partie de la présente garantie ou de la limitation des droits et recours est jugée inapplicable, le reste du présent document demeurera en vigueur.

## Pour bénéficier des réparations en vertu de cette garantie

1. Appeler le Département technique aux États-Unis au numéro vert 1 (800) 558-8667 ou au Canada 1 (800) 728 - 1742. Garder l'unité portable d'alimentation près du téléphone et un technicien vous aidera à diagnostiquer le problème.
2. Se préparer à faire la preuve et à préciser la date d'achat.
3. Toute mauvaise utilisation de cet appareil annulera cette garantie.

# RESCUE<sup>®</sup>

Paquete de potencia portátil de rescate

## RESCUE LiFePO4 Portátil Instrucciones del paquete de alimentación

Modelo 800



**QUICKCABLE<sup>®</sup>**

3700 Quick Drive • Franksville, WI 53216  
Teléfono: 800.558.8667 • Fax: 800.733.8611  
Correo electrónico: sales@quickcable.com  
quickcable.com

6395 Kestrel Road • Mississauga, ON L5T 1Z5  
Teléfono: 800.728.1742 • Fax: 905.362.1614  
Correo electrónico: cdnsales@quickcable.com  
quickcable.com

**¡LEA EL MANUAL ANTES DE USAR!**

Diseñado por  
**QUICKCABLE<sup>®</sup>**

## Especificaciones y características



### Accesorios



Cable para adaptador de carga de CA 15 V, 1 A



USB a micro  
Cable USB



Cable para adaptador de carga de CD 12 V, 1 A

#### Batería interna

Litio-hierro fosfato (LiFePO4)

#### 2 puertos de salida USB

5 VDC, hasta 2.4 A máximo

#### Corriente máxima/corriente de inicio

1600 A pico/800 A arranque

14.4 V @ 1 A

#### Cargador/mantenedor de batería

Luz de 4W blanca intermitente/blanca de trabajo

#### Luz de seguridad/trabajo

#### Puerto de carga de entrada de CA

15V @ 1 A

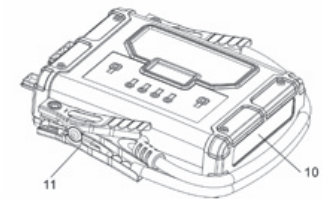
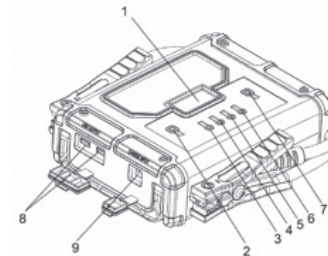
#### Puerto de carga de entrada de CD

12V @ 1 A

- ✓ Protección de sobrecarga
- ✓ Protección de polaridad inversa
- ✓ Protección de corriente inversa
- ✓ Protección de descarga y sobrecarga
- ✓ Protección de sobrecalentamiento
- ✓ Protección para corto circuito
- ✓ Protección de sobrecarga
- ✓ Protección de baja temperatura

## Instrucciones de seguridad

Los Paquetes de Alimentación Portátiles Rescue® LiFePO4 son capaces de suministrar energía suficiente para arrancar motores de autos, camiones ligeros, todoterrenos, botes, equipo para jardinería y otros equipos de 12 V. Estas unidades cuentan con un USB de 5 V. La unidad también cuenta con una luz de seguridad y trabajo que puede ajustarse en modo continuo, o intermitente. Una pantalla de visualización LCD proporciona una indicación del nivel de energía de reserva y muestra cuándo se está cargando la unidad y cuándo está completamente cargada. Cada pantalla LCD también mostrará un código de protección de error si la unidad no está conectada correctamente, en corto circuito, en sobrecalentamiento, en sobrecarga, o si voltaje de la batería no se encuentra. Los modelos LiFePO4 incluyen una caja de plástico resistente para su almacenamiento y transporte seguro, una toma de corriente de 12 V, cables pasacorriente y abrazaderas integradas, y un cable adaptador de 12 V.



#### 1. Pantalla LCD

#### 2. Interruptor de encendido

#### 3. Botón de anulación

#### 4. Botón de encendido de motor

#### 5. Cargador/mantenedor de batería

#### 6. Luz de seguridad/trabajo

#### 7. Botón de función de prueba

#### 8. Salida USB

#### 9. Entrada de alimentación

#### 10. Luz


#### 11. Abrazaderas de arranque

### ⚠ ADVERTENCIA – Riesgo de explosión o incendio

1. No seguir estas instrucciones puede producir lesiones personales, destrucción del paquete de alimentación, o daños a su vehículo.
2. Lea el manual del propietario antes de su uso.
3. Use gafas de seguridad siempre que trabaje cerca de baterías de auto.
4. Use guantes y ropa protectora.



## Cómo utilizar su batería Rescue® LiFePO4 con seguridad

 **¡IMPORTANTE!** Para reducir el riesgo de explosión o incendio de la batería, siga estas instrucciones y las publicadas por el fabricante de la batería y el fabricante de cualquier equipo o vehículo en el que va a utilizar la batería Rescue® LiFePO4.

- Lea todo el manual antes de usar este producto. No hacerlo podría producir lesiones graves o la muerte
- No use la unidad portátil de alimentación si las abrazaderas o los cables están dañados
- No opere la unidad si está dañada de cualquier manera; solicitar ayuda de una persona calificada para la revisión
- No ponga los dedos o las manos en cualquiera de las salidas de la unidad
- No haga corto circuito en la unidad ni toques las abrazaderas con ningún material conductor
- No se recomienda ni se requiere lubricación
- No intente reparar la unidad ni reemplazar piezas. Las reparaciones de piezas no autorizadas invalidarán su garantía
- Si su batería Rescue® LiFePO4 requiere servicio, siga las instrucciones en la sección de garantía
- No abra la caja de su batería Rescue® LiFePO4, ya que no hay partes manipulables por el usuario; lleve la unidad a una persona autorizada si es necesario. La apertura y cierre de la unidad podrían causar un incendio o una descarga eléctrica
- Revise las terminales de la batería del vehículo antes de usar el paquete de alimentación; límpielos si es necesario
- No opere la unidad en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables
- No exponga la unidad a exceso de calor
- No permita que la unidad se moje o sea sumergida en agua
- No la use como un juguete; esta unidad de alimentación Rescue® LiFePO4 no está destinada a su uso por personas jóvenes o enfermas sin supervisión
- No coloque la unidad sobre materiales inflamables, como alfombras, tapicería, papel, cartón, etc.
- Nunca coloque la unidad directamente sobre la batería que se esté cargando

## Precauciones personales

### **ADVERTENCIA**

**TRABAJAR CERCA DE UNA BATERÍA DE ACIDO PLOMO ES PELIGROSO. LAS BATERÍAS GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE SU FUNCIONAMIENTO NORMAL. ES IMPORTANTE QUE SIGA ESTAS INSTRUCCIONES CADA VEZ QUE UTILICE ESTE DISPOSITIVO.**

- Usar gafas de seguridad siempre que trabaje cerca de baterías de auto.
- Use guantes y ropa protectora.
- Considere tener a alguien suficientemente cerca que le ayude cuando trabaje cerca de una batería de plomo-ácido
- Tenga suficiente agua y jabón cercanos para usarse si cayese ácido en la piel, ropa, u ojos. Si cayese ácido en la piel o ropa, lávese inmediatamente con agua y jabón
- Evite tocarse los ojos mientras trabaja con una batería. Pueden entrar en sus ojos partículas a través del aire. Si le entra ácido en los ojos, inmediatamente enjuáguese con agua corriente por lo menos durante 10 minutos. Consiga atención médica de inmediato
- Retírese los artículos de metal tales como anillos, pulseras, collares y relojes de pulso cuando trabaje con una batería de plomo-ácido. Una batería de plomo-ácido puede producir un corto circuito de corriente lo suficientemente alta para soldar estos elementos sobre una superficie metálica, causando quemaduras graves
- Tenga cuidado de no dejar caer una herramienta de metal u otro metal en la batería. El metal puede generar chispas o causar un corto circuito en la batería u otro dispositivo eléctrico. Las chispas pueden causar una explosión
- Nunca fume ni permita chispas o llamas cerca de una batería o de un motor
- No permita que la batería interna de la unidad se congele
- Nunca intente cargar una batería congelada
- Nunca permita que las pinzas se toquen entre sí o entren en contacto con la misma pieza de metal

## Almacenamiento de su batería Rescue® LiFePO4

- Cargue la batería a plena capacidad inmediatamente después de uso y cada 3 a 6 meses en almacenamiento para mantener la batería interna completamente cargada, para prolongar la vida útil de la batería
- Evite almacenar directamente bajo la luz solar, en condiciones de calor extremo o frío, así como en superficies mojadas o húmedas
- Se recomienda que mantenga la unidad en interiores cuando la temperatura exterior esté por debajo de 32 °F (0 °C)
- Guarde siempre las pinzas de batería conectadas a los postes de la unidad y los accesorios correctamente colocados dentro de la caja de la batería Rescue® LiFePO4

## Carga de su batería Rescue® LiFePO4

 **¡IMPORTANTE! Cargue inmediatamente después de su compra y después de cada uso y cada 3-6 meses. Utilice únicamente los cables de carga suministrados con la unidad.**

- Mantener la batería interna completamente cargada le ayudará a prolongar la vida útil de la batería
- Los cables de carga de CA y CD se incluyen con la unidad
- Cable de carga de CA: Conecte el enchufe de CA a la unidad, luego conecte el cargador a un toma corriente de CA aterrizada. El cargador está ahora activado
- Cable de carga de CD: Conecte el enchufe de CD a la unidad, luego conecte el adaptador de 12 voltios en la toma de corriente directa o en el auto. El cargador está ahora activado
- Siempre desconecte y almacene los accesorios de carga correctamente en la caja de su batería Rescue® LiFePO4

## Manual de instrucciones

### Encendido y apagado de Rescue® LiFePO4

- Presione el botón de encendido durante 3 segundos para encender el dispositivo
- Presione el botón de encendido durante 3 segundos para apagar el dispositivo

## Cont. de instrucciones de operación

### Usar la luz LED

- Active el botón de encendido en la batería Rescue® LiFePO4
- La luz funciona en el siguiente orden pulsando el interruptor:
  - Presione el botón de la luz una vez – luz blanca intermitente
  - Presiones el botón de la luz dos veces – luz blanca constante
  - Pulse el botón luz por tercera vez – se apaga la luz

### Uso de puertos USB

- Los 2 puertos USB proporcionan hasta 2.4 A a 5 V de CD
- Active el botón de encendido en la batería Rescue® LiFePO4
- Conecte su dispositivo USB en el puerto conector de la unidad

### Prueba – Batería del vehículo



- Asegúrese de que la ignición del vehículo esté apagada, y que el motor no esté encendido
- Conecte la abrazadera roja POSITIVA (+) al poste POSITIVO (+) de la batería; a continuación, conecte la abrazadera negra NEGATIVA (-) al poste NEGATIVO (-) de la batería
- Active el botón de encendido en la batería Rescue® LiFePO4
- Presione el botón de prueba una vez para elegir la función de prueba de la batería, la pantalla LCD mostrará el voltaje de la batería del vehículo y su estado (bajo, medio o completo)

### Prueba - Alternador del vehículo

- El motor del vehículo deberá estar encendido para esta prueba
- Conecte la abrazadera de arranque roja POSITIVA (+) al poste POSITIVO (+) de la batería; a continuación, conecte la abrazadera de arranque negra NEGATIVA (-) al poste NEGATIVO (-) de la batería
- Active el botón de encendido en la batería Rescue® LiFePO4
- Presione el botón de PRUEBA dos veces para elegir la función de prueba del alternador; la pantalla LCD mostrará el voltaje de salida del alternador del vehículo y su estado (bajo o completo)

## Cont. de instrucciones de operación

### Cargador de batería / función de sostenido – Sólo para uso exclusivo con baterías de plomo-ácido de 12 voltios

- La función de cargador/sostenido de batería  puede ser usado para mantener la carga de una batería de ácido-plomo de 12 voltios mientras no esté en uso
- Conecte la abrazadera de arranque roja POSITIVA (+) al poste POSITIVO (+) de la batería; a continuación, conecte la abrazadera de arranque negra NEGATIVA (-) al poste NEGATIVO (-) de la batería
- Conecte el enchufe de CA a la unidad, luego conecte el cargador a una toma de corriente de CA aterrizada. El  cargador está ahora activado
- Pulse y mantenga el botón del cargador de batería durante 2 segundos, aparecerá el símbolo de las abrazaderas en la pantalla LCD y la unidad de cargará y mantendrá la batería de ácido-plomo de 12 voltios

#### **ADVERTENCIA – riesgo de explosión de la batería, incendio o falla**

- No mantener cargada la batería interna causará daño permanente de la batería.
- Conectar una batería descargada al sistema de carga podría causar sobrecalentamiento o explosión.

### Para el encendido rápido de un vehículo de motor de gasolina con batería de 12 V

- Asegúrese de que la ignición del vehículo esté en la posición Off (apagado)
- Apague TODOS los accesorios eléctricos en el vehículo, incluyendo luces, calentador ventilador y aire acondicionado
- Conecte la abrazadera de arranque roja POSITIVA (+) al poste POSITIVO (+) de la batería; a continuación, conecte la abrazadera de arranque negra NEGATIVA (-) al poste NEGATIVO (-) de la batería
- Después de realizar una conexión correcta, active el botón de encendido en su Batería Rescue® LiFePO4
- Presione el botón "Arranque de motor", la pantalla mostrará el mensaje "Ready" (Listo) en la esquina superior izquierda y comenzará un ciclo Ready de 120 segundos. Intente arrancar el vehículo durante el ciclo de "Listo"

**NOTA: Si en la pantalla LCD no aparece el mensaje "Ready" y en su lugar muestra "Conectando" el voltaje de la batería se detecta como menor a 2 voltios. Si esto ocurre, consulte la sección de ANULACIÓN Instrucciones de modo.**

- Arrancar el motor (con la llave de encendido) activa un ciclo de cuenta regresiva de 10 segundos
- Después de cada tentativa de encendido, la unidad se enfriará durante 30 segundos. La pantalla LCD mostrará el tiempo restante de enfriamiento
- Después de que arranque el motor, desconecte la pinza negra (-) y la pinza roja (+)

## Cont. de instrucciones de operación

### Para el encendido rápido de un vehículo de motor de gasolina de 12 V sin batería en Vehículo – Modo de anulación

#### **ADVERTENCIA**

**MIENTRAS SE ACTIVA EL MODO DE ANULACIÓN, ESTA UNIDAD NO PROPORCIONARÁ PROTECCIÓN CONTRA CORTO CIRCUITO O POLARIDAD INVERSA.**

- Conecte la abrazadera roja POSITIVA (+) a la conexión POSITIVA (+) del vehículo, a continuación conecte la pinza negra NEGATIVA (-) del vehículo a la conexión NEGATIVA (-) de la batería
- Después de realizar una conexión correcta, la pantalla LCD mostrará un mensaje parpadeante "CONNECT" (conectar)



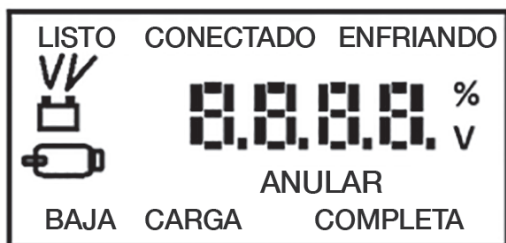
**¡IMPORTANTE! ANTES DE CONTINUAR, ASEGÚRESE DE QUE LAS ABRAZADERAS ESTÁN CORRECTAMENTE CONECTADAS, QUE NO SE TOCAN ENTRE ELLAS Y QUE SU POLARIDAD NO ESTÁ INVERTIDA. MIENTRAS SE ACTIVA EL MODO DE ANULACIÓN, ESTA UNIDAD NO PROPORCIONAN PROTECCIÓN CONTRA CORTOCIRCUITO O POLARIDAD INVERSA.**

- Después de la segunda verificación de conexiones, pulse y mantenga pulsado el botón de ANULACIÓN durante 2 segundos para entrar en el modo de anulación. La pantalla LCD mostrará los mensajes "OVERRIDE", "Ready" y comenzará la cuenta regresiva de 20 segundos

**NOTA: Presionar el botón de anular nuevamente lo regresará al menú principal y concluirá el modo de anulación**

- Arranque el motor dentro de los 20 segundos después de haber presionado el botón de anulación. Después de cada tentativa de encendido, la unidad se enfriará durante 30 segundos. La pantalla LCD mostrará el tiempo restante de enfriamiento
- Después de que arranque el motor, desconecte la pinza negra (-) y la pinza roja (+)

## Lectura de la pantalla LCD de su Rescue® LiFePO4



<b>Ready (Listo)</b>	Su batería Rescue® LiFePO4 está lista para su uso
<b>Connect (Conectar)</b>	Las abrazaderas están desconectadas o no se ha detectado el voltaje de la batería o el voltaje es muy bajo
<b>Cooling (Enfriamiento)</b>	La temperatura de la batería interna está demasiado alta, el proceso de enfriamiento comienza
<b>Override (Anular)</b>	Se ha activado el modo de anulación y las abrazaderas están activas. Las protecciones se retiran
<b>Low (Bajo)</b>	El voltaje del alternador o batería está bajo y necesita recargarse
<b>Charge (Carga)</b>	La Unidad está cargando O BIEN la prueba de la batería o alternador resultó MALA
<b>Full (Completo)</b>	La prueba de la batería o alternador es BUENA
<b>0000 %</b>	Muestra el nivel de batería interna O BIEN el nivel de carga de la batería del vehículo en modo de prueba
<b>0000 V</b>	Muestra el nivel de tensión del sistema eléctrico del vehículo en modo de prueba

## Códigos de Protección de fallos/ de Error de la batería LiFePO4

<b>F01</b>	RECARGAR UNIDAD	<b>F03</b>	TEMP. DE BATERÍA ALTA	<b>F05</b>	ABRAZADERAS INVERTIDAS
<b>F02</b>	TEMP. DE BATERÍA BAJA	<b>F04</b>	SOBRECARGA DE CORRIENTE	<b>F06</b>	NO HAY BATERÍA

### **F01** Batería sobrecargada-Descargada – Código de avería y de error: F01

- Durante el funcionamiento normal de esta unidad, si el voltaje cae por debajo de un punto seguro, se mostrará el código de error F01
- Conecte la Rescue® LiFePO4 a una fuente de carga y recarga de la batería interna

### **F02** Protección de baja temperatura - Código de Avería y de Error: F02

- Cuando la temperatura en la superficie de la batería cae por debajo de 32 °F (0 °C), la unidad se apagará y mostrará el código de error F02
- Introduzca la Rescue® LiFePO4 al interior y permita que se caliente a temperatura ambiente; una vez que la temperatura de la batería esté por encima de los 32 °F (0 °C) la unidad funcionará otra vez

## Códigos de Protección de fallos/de Error de la batería LiFePO4

### **F03** Protección de sobrecarga - Código de Fallo y Error: F03

- Cuando la temperatura en la superficie de la batería excede los 131°F (55°C), la unidad dejará de funcionar para evitar daños en la batería interna
- La batería LiFePO4 no debe operar bajo, o ser sometida a, temperaturas de 518 °F (270 °C)
- El código de error F03 aparecerá en la pantalla de manera intermitente hasta que la unidad esté lo suficientemente fría como para usarse de nuevo

### **F04** Protección de sobrecarga - Código de Fallo y Error: F04

- Si un usuario intenta iniciar el motor de un vehículo cuya corriente de arranque sea mayor que la corriente nominal del arrancador, la unidad cesará el arranque y mostrará el código de error F04
- La unidad entrará en modo de "Enfriamiento" y se puede hacer un segundo intento una vez ésta se haya enfriado

### **F05** Polaridad Invertida – código de avería y de Error: F05

- Una vez que se presiona el botón de arranque del motor, se apagará la unidad y se mostrará el código de error F05 si la unidad detecta que las abrazaderas no están conectadas correctamente, el POSITIVO (+) al poste positivo de la batería y el NEGATIVO (-) al poste negativo de la batería
- Compruebe conexiones y conecte correctamente

### **!** ADVERTENCIA

LA PROTECCIÓN SE DESACTIVA CUANDO SE USA EL MODO DE "ANULACIÓN" (override)

### **F06** Protección de corto circuito - Código de Fallo y Error: F06

- Una vez que se presiona el botón de encendido del motor, se apagará la unidad y se mostrará el código de error F06 si las pinzas están haciendo corto circuito, o están conectados entre sí, o si hay un corto muerto
- Compruebe conexiones y conecte correctamente

### **!** ADVERTENCIA

LA PROTECCIÓN SE DESACTIVA CUANDO SE USA EL MODO DE "ANULACIÓN"

### Protección de corriente inversa - Código de fallo y de error: 0000

- Una vez encendido el motor, la unidad se apagará después de 5 segundos de haber detectado una corriente alta de carga, típicamente debido al pico inicial de alternador, que puede ser mayor a los 50 amperios
- Después de que arranque el motor, desconecte la pinza negra (-) y después la pinza roja (+)

## Códigos de Protección de fallos/de Error de la batería LiFePO4

### Códigos de protección de sobrecarga/de error 0000

- Una vez que la batería esté completamente cargada, el circuito de carga detecta automáticamente la carga completa y apaga la carga
- Retire el cable de carga y mantenga oprimido el botón de encendido para apagar la unidad

### Sobrecarga de protección de puerto de salida USB - Código de falla/error: 0000

- Si la unidad detecta una sobrecarga de corriente de cualquiera de estos puertos, la unidad parpadeará el código de error / error 0000 y se apagará por completo
- Retire el dispositivo USB y deje de usar el dispositivo con esta unidad

## Solución de problemas de la batería Rescue® LiFePO4

### Inspeccione todos los accesorios para:

- Cortes o abrasiones en el cable
- Grietas o conectores rotos
- Corrosión excesiva en las conexiones
- Carcasa dañada
- Pantalla LCD rota

Si alguno de los problemas anteriores son encontrados, deje de usar la batería Rescue® LiFePO4 y consulte la sección de garantía del presente manual.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	RAZÓN/SOLUCIÓN
La unidad no arranca mi auto	Las abrazaderas no están haciendo buena conexión a la batería	Compruebe una mala conexión a la batería. Asegúrese de que los puntos de conexión están limpios
	La unidad no está cargada	Compruebe el estado de carga de batería y recargue si es necesario
	El voltaje de la batería del vehículo es mayor a 15 V	No se puede utilizar este arrancador para este vehículo
	El vehículo no tiene batería	Siga las instrucciones sobre cómo usar la función del botón de anulación
La unidad no enciende mi dispositivo USB	La temperatura de la batería interna del arrancador está baja	Coloque la unidad al interior a temperaturas por encima de 32 °F (0 °C) hasta que la unidad esté tibia
	El dispositivo no está encendido	Encienda el dispositivo
	La batería Rescue® LiFePO4 está apagada	Encienda el aparato, recargue la batería interna de su Rescue® LiFePO4 si está baja

## Garantía de la batería Rescue® LiFePO4

El fabricante garantiza este producto contra defectos en material y mano de obra por un (1) año a partir de la fecha de compra. Quick Cable, a su juicio, reparará o reemplazará las unidades defectuosas.

Quick Cable lo invita a registrar su producto en [www.quickcable.com/register](http://www.quickcable.com/register) y a conservar su recibo original junto con este manual para fines de la garantía.

Esta garantía no se aplica a la batería instalada por el usuario.

Esta garantía no cubre los daños ocasionados por mal uso o conexiones inapropiadas, o por no seguir las instrucciones de funcionamiento, ni daños ocasionados por golpes o negligencia. El fabricante se reserva el derecho de inspeccionar las unidades para detectar uso inadecuado, con la finalidad de determinar la cobertura de la garantía.

**EXCEPTO POR ESTA GARANTÍA LIMITADA, EL FABRICANTE NO HA HECHO Y RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE A CUALQUIER GARANTÍA O DECLARACIÓN DE CUALQUIER TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA LIMITADA Y CONDICIONAL PROPORCIONA UN RECURSO EXCLUSIVO PARA CUALQUIER RECLAMACIÓN O DAÑO EXCEPTO LO REQUERIDO POR LA LEY.**

Esta garantía excluye y no cubre defectos o fallas de la BATERÍA PORTÁTIL debido a cualquier otra causa de defectos en material o mano de obra, incluyendo sin limitación cualquier mal funcionamiento o fallas causadas por reparaciones hechas por una persona no autorizada, mal uso, modificación, desgaste normal, almacenamiento inadecuado y uso irrazonable o daños físicos.

**EN NINGÚN CASO EL FABRICANTE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUTENTES O INCIDENTALES.**

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes por lo que dichas limitaciones o exclusiones podrían no aplicarle a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Cualquier reclamación relacionada con la batería portátil debe presentarse dentro de un (1) año de compra y deben enviarse a Quick Cable en los Estados Unidos de América o Canadá. Si cualquier porción de esta garantía o limitación de los derechos fuere inaplicable, el resto de este documento permanecerá en pleno vigor y efecto.

## Para obtener servicio bajo esta garantía

1. Llame a Servicio Técnico Gratuito en Estados Unidos al 1 (800) 558-8667 o en Canadá 1 (800) 728-1742. Tenga la unidad cerca del teléfono y un técnico le ayudará a diagnosticar el problema.
2. Esté preparado para establecer la prueba y la fecha de compra.
3. Cualquier mal uso de esta unidad, anulará esta garantía.